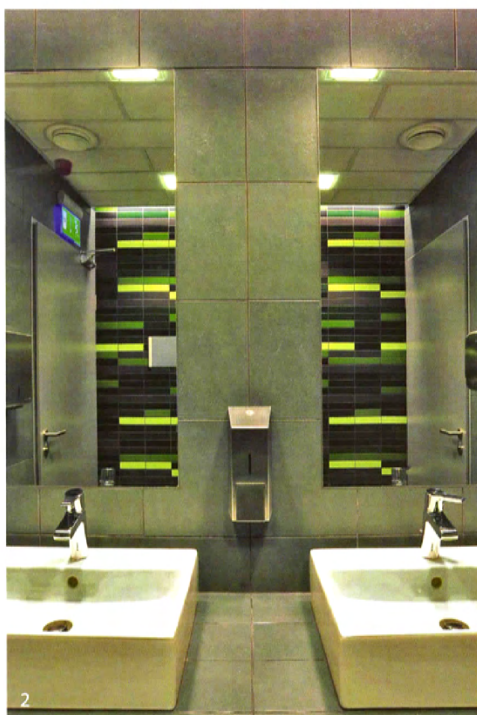




CERAMICS AND WORKSPACES

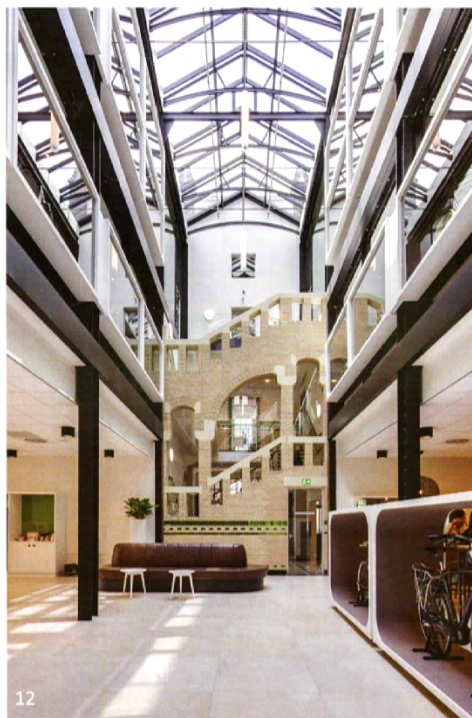
Les espaces de travail représentent l'un des principaux thèmes sur lesquels se penche la recherche en matière de design contemporain. La constante innovation des technologies de l'informatique, la sensibilisation à la durabilité et aux économies d'énergie, la sensibilité grandissante en matière de bien-être psychologique et physique de l'individu, l'importance de l'élément naturel – de la lumière à la verdure –, ne sont que quelques-uns des facteurs-clés de la nouvelle approche conceptuelle. Flexibilité et possibilité d'organisation des espaces sont à la base des concepts d'agencement d'aujourd'hui qui trouvent un apport fondamental dans les progrès technologiques et dans la richesse esthétique des gammes de matériaux à disposition. Parmi les secteurs les plus à l'avant-garde dans les domaines de la recherche, de l'innovation, de la qualité des produits et de leurs performances, l'industrie céramique italienne, dont en particulier les entreprises réunies sous la marque Ceramics of Italy, sont un modèle d'excellence reconnu dans le monde entier. Il s'agit en effet d'un secteur de production qui se caractérise par les valeurs de durabilité, par la qualité technologique et ses performances, par sa flexibilité et sa capacité de s'adapter aux exigences les plus complexes d'un projet, par sa fiabilité dans la gestion logistique des commandes et des livraisons, mais aussi sur le plan de la créativité, de la qualité esthétique et du design, de la variété des textures, des gammes de couleurs et de formats qui sont le résultat d'investissements permanents dans la recherche et le développement des produits. Ceramiche Caesar, Casalgrande Padana, Cotto d'Este, Del Conca, Fap Ceramiche, Fioranese, Ceramiche Keope, Lea Ceramiche, Marca Corona 1741, Monocibec, Panaria Ceramica, Refin Ceramiche, Ceramica Vogue, sont toutes des grandes marques italiennes appréciées dans le monde entier, qui figurent parmi les leaders du marché international, qui ont réalisés des projets d'envergure en Italie et à l'étranger en collaboration avec les plus grandes agences d'architecture. Des entreprises qui, grâce à la très haute qualité de leurs produits, à une approche ouverte aux projets les plus complexes, à leur sensibilité à l'environnement et au design contribuent au succès du Made in Italy dans le monde.



Gli spazi di lavoro rappresentano una delle tematiche centrali della ricerca progettuale contemporanea. La continua innovazione nel campo delle tecnologie informatiche, l'attenzione alla sostenibilità e al risparmio energetico, la sensibilità accresciuta nei confronti del benessere psico-fisico dell'individuo, l'importanza dell'elemento naturale – dalla luce al verde –, sono alcuni dei fattori chiave della nuova progettazione. Flessibilità e possibilità di riconfigurazione sono alla base degli odierni concetti allestitivi che trovano nell'evoluzione tecnologica e nella ricchezza estetica delle gamme di materiali disponibili un contributo fondamentale. Tra i comparti più all'avanguardia nel campo della ricerca, dell'innovazione e del livello qualitativo e prestazionale dei prodotti, l'industria ceramica italiana che trova nelle aziende riunite sotto il marchio Ceramics of Italy delle eccellenze riconosciute a livello internazionale. E' questo infatti un settore produttivo che si distingue per i valori di sostenibilità, qualità tecnologica e prestazionale, flessibilità e capacità di adattamento alle più complesse esigenze progettuali, affidabilità nella gestione logistica degli ordini e delle consegne, ma anche creatività, qualità estetica e del design, varietà delle texture superficiali, delle gamme cromatiche e dei formati, frutto di continui investimenti nella ricerca e sviluppo dei prodotti. Ceramiche Caesar, Casalgrande Padana, Cotto d'Este, Del Conca, Fap Ceramiche, Fioranese, Ceramiche Keope, Lea Ceramiche, Marca Corona 1741, Monocibec, Panaria Ceramica, Refin Ceramiche, Ceramica Vogue, alcuni dei grandi marchi italiani apprezzati in tutto il mondo e tra i leader del mercato internazionale, vantano importanti progetti realizzati in Italia e all'estero con grandi studi di architettura. Aziende che grazie all'elevato livello qualitativo dei prodotti, alla flessibilità nei confronti delle tematiche progettuali più esigenti, alla sensibilità ambientale e al design contribuiscono all'affermazione del Made in Italy nel mondo.



Workspaces are one of the key issues in cutting-edge modern-day design. Constant innovation in computer technology, a focusing on sustainability and energy saving, greater awareness of individual mental-physical well-being, and the importance of natural features (from lighting to landscaping), are just some of the key factors in the very latest in design. Flexibility and reconfiguration opportunities underscore current installation concepts that are given a real helping hand by progress in technology and the aesthetic variety of the range of materials now available. The Italian ceramics industry is currently at the very cutting-edge of research, innovation and product quality-performance. The industry's leading companies are grouped together under the brand "Ceramics of Italy", whose excellence and expertise are acknowledged internationally. This manufacturing sector really stands out for its sustainability, technological-performance standards, flexibility, ability to adapt to the most demanding design requirements, reliability in the logistical management of orders and deliveries, as well as its creativity, aesthetics-design qualities, variety of surface textures and range of colour schemes/formats, all thanks to constant investments in product research and development. Ceramiche Caesar, Casalgrande Padana, Cotto d'Este, Del Conca, Fap Ceramiche, Fioranese, Ceramiche Keope, Lea Ceramiche, Marca Corona 1741, Monocibec, Panaria Ceramica, Refin Ceramiche and Ceramica Vogue (all leading Italian brands admired worldwide and leaders on the international market) can boast important projects carried out both in Italy and abroad working in partnership with top architecture firms. Companies, which, thanks to the high quality of their products, flexibility in relation to even the most demanding design issues, environmental awareness and attention to design, help fly the flag for Italian design and manufacturing all over the world.



1. Panaria Ceramica Headquarters, Italy, project by Archilinea, Experience Zero.3, laminated stoneware by Panaria Ceramica
2. Allianz Headquarter, Hungary, project by Schüller és Társai Építészroda Kft. / Schüller Ferenc, Interni porcelain stoneware by Ceramica Vogue (photo Luciano Busani)
3. Egyptian Museum Turin, Italy, In&Out Percorsi Extra, porcelain stoneware by Ceramiche Keope (photo Luciano Busani)
4. Head Office Sterilgarda, Italy, ultra thin porcelain stoneware Kerlite Elegance Via Montenapoleone by Cotto d'Este (photo Paolo Lorenzi)
5. Reshem Italia Offices, Italy, project by Antonio Rigobello, Work, fine porcelain stoneware by Marca Corona 1741 (photo Luciano Busani)
6. Scuderia Toro Rosso, porcelain stoneware by Del Conca
7. Kindergarten of the Concorde Group, Italy, project by Studio di Architettura Lugli di Modena, Archicolors, porcelain stoneware by Fap Ceramiche
8. Atla Turbine, Italy, E.motion, porcelain stoneware by Ceramiche Caesar
9. CompuGroup Medical Headquarters, Germany, project by Fries Architekten, In&Out, fine porcelain stoneware by Monocibec (photo Luciano Busani)
10. Gruppo Pittini, Italy, project by Progetto CMR, Pietre Native (Meteor and Pietre Etrusche), porcelain stoneware by Casalgrande Padana
11. Casa Milan, Italy, project by Fabio Novembre, Metropolis and Gouache Sliitech, porcelain stoneware by Lea Ceramiche (photo Andrea Martiradonna)
12. Royal Gazelle Headquarters, Netherlands, project by Bronsvort Blaak Architecten, Pietre di Borgogna Diamante, porcelain stoneware by Refin (retailer Kerastone)
13. Vaasan Electric Group, Finland, project by Arkkitehtitoimisto Aitoaho&Viljanen Oy, Urban_Touch porcelain stoneware by Fioranese